

Oscar R. González  
MEDICO-CIRUJANO-PARTERO  
Ha trasladado su consultorio a la  
calle 24 de Setiembre 771, a 50 me-  
tros del mercado.  
Horas de consulta de 2 a 4.  
N 172 P.

# LA VOZ DE FLORIDA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Poluquería «Al Figaro»  
de Rafael Liggli  
Especialidad en perfumerías y  
Gran surtido de artículos para  
hombres.  
Calle Andes 1398 — Montevideo

MARTES 12 de SETIEMBRE de 1922

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª época—Año XXIII—N.º 1413

Propietario Administrador  
**MAXIMINO ROMAN**  
**LA VOZ DE FLORIDA**  
[FLORIDA, 12 DE SETIEMBRE DE 1922]

## La torquedad de Batlle

### Actitud de Riveristas y Radicales

En vista de las proclamaciones que acaba de hacer el batllismo en la convención del Royal, con las que parece quisiera hacer cada día, más oscuro y sospechoso el porvenir del Partido Colorado, han celebrado varias reuniones delegados del Partido Colorado General Fructuoso Rivera y del Partido Colorado Radical.

En representación del riverismo concurrieron a esas reuniones, los doctores Juan Campisteguy, Pedro Manini Ríos, Juan A. Cachón, Adolfo H. Pérez Olave y Daniel Castellano, y de los radicales, los doctores Ricardo J. Areco, Feliciano Viera, Justino Jimenez de Arechaga, José F. Arias, Manuel Stirling e ingeniero Lantiago Rivas.

En esas reuniones predominó la mayor uniformidad de miras, resolviéndose no aceptar el procedimiento de designación de candidatos establecida por la Convención Batllista.

Esta resolución será sometida a la consideración de las autoridades Nacionales Directivas, de ambas agrupaciones, las que indudablemente lo presentarán su aprobación, por así exigirlo imperativamente el decoro partidario y la dignidad ciudadana.

No cabe otra actitud en esta emergencia; solo puedan censurarla, esa reu-  
ca de aduladores, que no han hecho, ni hacen otra cosa, que obedecer, sin discutir y sumisamente, por disparatadas que sean, todas las órdenes del dops-  
pota de Piedras Blancas.

Nuestro valiente colega «El Heraldo», portavoz del riverismo de Maldonado, refiriéndose a estas proclamaciones se expresa en la siguiente forma, con cuyos conceptos nos encontramos de perfecto acuerdo y nos solidarizamos con la actitud de los correligionarios de aquel importante departamento:

### PROCLAMACIONES BATLLISTAS

«El jefe de la grey ha hecho en el Royal las proclamaciones para Presidente de la República y miembros del Consejo Nacional. Todo a su gusto y paladar pretendiendo luego que nosotros marchemos a la cola de todo cuanto él se le ocurra.

«Pero su cálculo le va a fallar en esto: El riverismo no puede por dignidad ni decencia cívica aceptar lo que a Batlle se le ocurra hacer por muy sagrados que sean los intereses en juego, pues ante todo está el honor de toda una agrupación empeñado ante el país.

Si Batlle no retrocede y entra por el acuerdo, previo a toda proclamación, nuestro camino está trazado y por el de hemos de seguir esiga quien calga».

## Por los dominios del Municipio

Galantemente invitados por el Presidente del Concejo Dptal. señor Antonio María Fernández, visitamos el sábado último la mayoría de las dependencias del Municipio, recorriendo en todas ellas las más gratas impresiones.

### En los corrales de abasto

Esta repartición pública se encuentra en un plé de perfecta organización, observándose la más completa higiene. Tiene capacidad para almacenar ocho reses a la vez.

Cada cancha contiene dos rondanas, aparato, que sirven para colgar las

reses una vez de desolladas; Allí se lava prolijamente y se fraccionan en cuartos. Actualmente se faenan todos los días de 10 a 12 animales vacunos, siendo por tal causa pequeño el local para esa tarea. Con este motivo y por iniciativa de su presidente, el Concejo ha resuelto ensanchar el local con 4 canchales más, a cuyo fin se ha comisionado al jefe de la Inspección Técnica para que estudie y planeé la obra a realizarse.

La bodega perfectamente colocada y cubierta por una casilla, tiene capacidad para 12.500 kilos.

Recorrimos también todos los potreros destinados al pastoreo de las haciendas para el abasto, y hemos podido constatar que no hay ninguno reservado, pues, contrariamente a lo que nos informó un vecino de la Tablada, de que algunos estaban cerrados y atillados con lecherías del capatá, nosotros los encontramos a todos abiertos y con ganados para el consumo, pero si todos en malas condiciones de pastura.

### En el Corralón Municipal

En esta dependencia reida también el orden, y se ha hecho sentir la acción del municipio. Se ha construido un galpón para depósito de carros y arcos, a más de las otras reparticiones destinadas para depósitos, caballerizas, etc. La herrería y carpintería están instaladas en un amplio galpón de 19,65x7,60 las que son atendidas por los artesanos Lamaita y Cantoni, respectivamente. En esos talleres se hace todo el servicio de carpintería y herrería que necesita el municipio. En la herrería hay más de 200 picos preparados, los que se destinarán a las cuadrillas que se organizan y que saldrán de un momento a otro.

### Viveros Municipales

Existen dos viveros municipales, uno en las inmediaciones del Cementerio y otro próximo al «Parque Piedra Alta», en la parcela de terreno conocida por La Balastera, las que son atendidas por personal idóneo, bajo la competente dirección del señor Messia. Este último vivero que se encuentra en exuberante producción, ha sido ensanchado para trasladar la plantación del otro;—tarea que se ha emprendido ya—con el fin de que así, todo en uno, pueda ser mejor atendido y economizar tiempo.

### Lavadero municipal

Los terrenos donados por el doctor Alejandro Gallinal para plaza de deportes, lavadero etc, que estaban poco menos que abandonados, han merecido también la atención del Concejo. Actualmente se ha dado principio a la reconstrucción de sus cercos, tarea que quedará terminada en breve.

El Presidente del Concejo señor Antonio María Fernández, presta preferente atención a la cuestión del lavadero municipal, con el fin de que esa importante obra, tan urgentemente reclamada, se emprenda su construcción a la brevedad posible. Piensa proponer una pequeña modificación en el plano respectivo, a fin de que las pibas lavanderas puedan desempeñar su penosa tarea, con mayor comodidad, que las que se les proporcionaba en el plano ya aprobado.

### La plantación de árboles

Se han aumentado las plantaciones de árboles hechas por los extinto doctor Ursino Barreiro e Ignacio C. de Sierra, en los campos del Egido y se está cercando el terreno; donde estuvo el cementerio viejo, para hacer también allí la plantación de árboles.

### El general Alcoba

En su residencia de Santa Lucía, encuéntrase gravemente enfermo, el general Manuel Alcoba.

Por el domicilio del viejo servidor de la nación, ha desfilado todo lo más representativo de la sociedad santalu-  
ciense, que han ido a interesarse por la salud del respetado y querido enfermo.

Desearnos el pronto restablecimiento del venerable y querido anciano.

### JOAQUIN PIERA

Profesor de piano

Se encarga de la compra de pianos a plazos y al contado. Agente de la casa Ott y Cia. 181 pte.

**OJO! FARMACIA DIBARBOURE OJO!**  
FLORIDA  
Todas nuestras ventas son al contado. Se facturan a precio de plaza.  
Si usted consulta nuestros precios, se evitará tener que hacer pedidos a los corredores.  
N 245 v S 11

## Efemérides de la semana

### Viernes 8 de Setiembre

Se anuncia que Lenina hallase gravemente enfermo, y que no podrá gobernar más a la Rusia de los soviets, por cuya causa háblase ya de constituir un triunvirato para el gobierno de la misma. — El telégrafo nos comunica que el ex Emperador de Alemania, Guillermo II, contraerá en breve 2.º nupcias con la princesa Herminia de Reus.

### Sábado 9

En el Perú estalla un movimiento revolucionario, en la provincia de Agmaras; dicho movimiento está encabezado por los caudillos Guzmán y Carrillo; y de la provincia de Tumbes, llegan también las primeras noticias, haciendo saber el estallido de un motin militar en esa región.—El Gobierno de Italia entregará hoy a la tesorería de Austria la primera cuota de 70 millones de liras votadas por el parlamento como reserva monetaria para el Banco Austriaco.

### Domingo 10

Guerra turco-elenica: los turcos infligen a los griegos una nueva derrota en el Asia Menor, pues un cuerpo de ejército griego compuesto de tres divisiones, fué aniquilado por los turcos; los griegos huyeron sin orden de ninguna clase, y pidieron un armisticio a los turcos; a lo que éstos se negaron.—Se anuncia que en Montevideo aparecerá en breve un periódico católico titulado «El Porvenir» cuya dirección estará a cargo del doctor Tosar Estados, y su misión será la propaganda en forma amplia y extensa de los ideales del civismo católico; saldrá semanalmente y se repartirá gratis.

### Lunes 11

La tragedia paraguaya: Los diarios metropolitanos prestan preferente atención a las atrocidades cometidas en los últimos días por los revolucionarios paraguayos, pues en San Estanislao, éstos apresaron al sargento Zárate y seis soldados, fusilando al primero en presencia de la familia Parodi; luego dichos revolucionarios llamaron al hermano de Zárate y lo arrastraron junto al cadáver de su hermano, cortándole una oreja y partiéndole el cráneo de un hachazo, dejándolo moribundo.

Salvino

## La Banda Municipal

Se nos informa, que el Concejo de Administración, al proyectar el nuevo presupuesto, tendrá en cuenta la exigua subvención de que goza la Banda Municipal, proponiendo un aumento. Esta circunstancia, nos induce a reclamar de aquella autoridad, una mayor exigencia para con la banda cuyo comportamiento ha merecido justas y continuas críticas por parte de la población que contribuye a su sostén.

Hemos podido constatar que desde hace un tiempo, existe entre la gente de don Carmelo Bruno, un mar de fondo, cuyos orígenes desconocemos. Pá-  
diera obedecer acaso a cuestión de interés, pero no ha de ser así, a juzgar por la conducta que observan algunos elementos que no se esfuerzan porque las autoridades se interesen por su situación. Tampoco se debe a las continuas quejas del público,—quejas que obran en desprestigio del competente Director—por cuanto dejarían lugar para otros.

Fuere lo que fuese, el caso es uno; que la banda es indolente; que su repertorio es el mismo de hace años, sin que le preocupe el enriquecerlo. Sabemos que a las citaciones para los ensayos no concurren sino 5 o 6 elementos. Estas anomalías requieren la intervención enérgica del señor Bruno, quien debe llevar a conocimiento del Concejo los abusos de sus subordinados y solicitar se le acuerden amplias facultades para obligarlos al cumplimiento del deber.

## El diputado Bacigalupi

### SU DESAFUERO

El viernes último fué presentada a la Cámara de Representantes por la mayoría de los legisladores batllistas el anunciado pedido de desafuero del Diputado Sr. Armando Bacigalupi.

He aquí los términos de la solicitud presentada: 1.º Declárase al Sr. Armando Bacigalupi exonerado del cargo de diputado por incapacidad moral superviviente.

2.º Convócase al suplente respectivo 3.º Comuníquese etc.

Es de hacer notar que se han negado a firmar el documento preinserto, los

también diputados batllistas señores Delino, Etcheves, Canizás, Magarinos Viera, Manó, Sanvedra, Patino y Dufour. ¿Porqué habrá sido que los hechos diputados nombrados se han negado a firmar el documento en cuestión, yendo así contra la voluntad del señor Batlle?

A nosotros se nos antoja que, el desafuero de la referenci no prosperará en la Cámara, y que sólo tendrá la virtud de dividir, más aún de lo que está, a los colorados batllistas, y engrosar filas de los batllistas libres que capitanea el referido Sr. Bacigalupi.

## El Deporte

Ya conocemos el contundente deporte de la trompada científica, importado por Candia y que empayonó los ojos de más de un aficionado al box; La esgrima, que según dicen sus cultores, comunica al cuerpo agilidad y denario porque no practican, pues, la lucha, ejercicio higiénico, vigorizador y apasimante, que vendría como de perilla para combatir el frío agudo de estas noches invernales?

Muchos mocitos del solar que anda a base de candiales para disimular su raquitismo crónico, al cabo de poco tiempo de training podría competir en fuerzas y robustez con Hércules, el bruto mitológico, o con San-ón, Juez de Insua, de quien se cuenta que de un revés derribó un templo filisteo. Hay que desengañarse: el esfuerzo fisiológico metodizado, es mejor que cuanto tónico prescribe la ciencia, para formar constituciones atléticas.

Los achaques nerviosos y la predilección a la neratutia, consecuencia de la vida sedentaria, que es una característica de nuestro jóvenes, deben ser combatidos con ejercicios físicos racionales que restablezcan el equilibrio entre el cerebro y el músculo.

Al joven se le debe inculcar el amor a la fuerza, a la acción, a la virilidad. Cada hombre debe ser un gorila, físicamente considerado. Hay que ridiculizar el feminismo, esa tendencia extravagante a imitar el físico débil y las ectumbres de la mujer, que hace del hombre de sociedad un ser inútil para la lucha por la existencia.

El Cultivo. Aria

## ESCOLARES

Se han concedido las siguientes licencias por enfermedad: Sra. María I. de Maenado, ayudante de la Escuela N.º 15 días, nombrándose en su remplazo a la Sra. María Mercedes Urioste; Sra. Natalia A. de Arribas, cinco días, reemplazándola la Sra. Teresa M. Salsar; Sra. Justina Caruchet, cinco días, sustituyéndola la Sra. María Angélica Etcheverría; Sra. Ana de G. de Sáenz; Ayudante de la Escuela N.º 7 de Santa Lucía Grand 3 meses, reemplazándola la Sra. Rosario A. Lorenzo.

A la Sra. Teresa S. Taranto, Ayudante de la Escuela N.º 3 le fueron concedido 6 días de licencia por duelo de familia.

—El H. Concejo Nacional de Enseñanza ha pasado la siguiente e interesante Circular relacionada con la mala lecturas; circular que la Inspección de Escuelas la puse de inmediato en conocimiento del Personal docente.

Dice así:  
Florida, 2 de Setiembre de 1922.—  
A los Sra. Maestros de las E. E. P. P. del Departamento: Tengo el agrado de transcribir a Uds. la parte dispositiva de la circular N.º 18, fecha 21 de Agosto último del H. Concejo de Enseñanza, para su conocimiento y a los efectos conducentes; Pongo en su conocimiento que el Concejo Nacional de Enseñanza

**Por fin de estacion, liquidación completa de toda la mercadería**  
Precios de remate. Visiten la Casa La Palma de DIBARBOURE Hnos. y ECHEVERRIA  
Franelas para vestido Mts 0.30 Medias de seda para señora 0.65  
Id id id 0.40 Camiseta hombre 1.50  
Pañetes 0.50 Id lana 2.50  
Paño de dama 1.00 Calzoncillos 1.14  
Cotón 0.40 Trajes ca-mir lana para hombre 8.50  
Paños piso 0.10 Id para niño 2.00  
Franela lana Blanca y Amarilla 1.15 Papel higiénico 0.15  
Camisetas niño 0.35 Alemanico color 1.10  
Gran surtido de género de lana para vestidos, a precios de gran conveniencia. N 223 Pto



Primaria y Normal al entender en una gestión promovida por la Comisión de Protección a la Infancia, resolvió dirigirla presente circular al Sr. Inspector a objeto de que se sirva hacer presente a los maestros de esa jurisdicción escolar que deben propender a despertar en los niños el amor por las buenas lecturas y la repulsi6n por la literatura inmoral o que trate de temas innobles, aprovechando para ello toda oportunidad o bien dando clases expresamente destinadas a tal fin.—Añ mismo cuando un niño tenga libros, y si bien que los lee o no, cuya lectura sea impropia, y en particular los que lleven el sello «no aptos para niños» el maestro quedará autorizado para sacárselos y no devolverlos sino al padre o alguna persona mayor de la familia.

Esta Inspección recomienda muy especialmente a las Stas. maestras el fiel cumplimiento de la circular transcrita, e indica la conveniencia de que ya sea al dar las lecciones de Moral o bien destinando expresamente una vez por semana el tiempo necesario, se traten esas lecciones, las que han de darse en forma pautada y convincente.

En la certidumbre que el digno personal docente del Depto. esta vez como siempre ha de interpretar debidamente esta comunicación, saludo a Vd. muy atte.—P. Garriga Denis, Inspector Departamental.

**Verbenas** Las mejores marcas recibe el Almacén de C. Caranés Fernández. La recomienda por su alta calidad siendo la mejor que se vende en Florida.

### Vianna Da Motta

El éxito artístico y social del Concierto de anoche en el Teatro Florida confirmó plenamente el alto valor de sus facultades técnicas e interpretativas.

El insigne pianista portugués que goza de tan difundido prestigio en el mundo musical, comprobó anoche que cuanto se ha dicho de sus extraordinarios méritos entrañaban una verdad indiscutible.

Conciencia y seriedad: dos virtudes fundamentales de este pianista; en sus interpretaciones hay calor y vida, llena a veces de estremecimientos su espíritu y sus manos, sin violar la serenidad que envuelve su talento ni torcer la norma estricta de su técnica.

Siempre y en todo momento se advierte en él, el dominio pleno del piano y la posesión de una técnica formidable.

En la ejecución del programa de anoche, supo arrancar éxitos y prolongados aplausos, especialmente en la *Marcha turca* de Beethoven, *Cantata de amor* y el *Vals caprichoso*, del mismo Vianna, destacando en este vals su prodigiosa mano izquierda, como ya lo hiciera en el *San Francisco caminando sobre las olas*.

Accediendo al aplauso general y prolongado del público entusiasmado al finalizar el concierto, ejecutó el brillante vals de *Stras-Tangis* que fue largamente ovacionado.

En resumen: un recital de piano que será por largo tiempo recordado y que hemos gustado gracias a los tesoneros esfuerzos de los profesores Vicente Pablo y Joaquín Pieta.

**Acordones** desde \$ 3.50 hasta \$ 20, y guitarras desde \$ 4.80 \$ 22, tiene gran surtido el Bazar de Arturo Ray.

### Colocación de barreras

En la vía farrea

Hace ya largo tiempo, que el municipio, ha gestionado de la empresa del Ferrocarril, la colocación de barreras en los pases niveles existentes en esta ciudad, La Cruz y Sarandí Grande. La Empresa definiendo a esa solicitud había resuelto la colocación de esas barreras, incluyendo en el proyecto de Construcción de la estación Florida, esas importantes mejoras. Al efecto

solicitó en la oportunidad debida del Concejo Dptal, que le vendiera una parcela de terrenos del Ejido para destinar a la balastera.

Este expediente pasó primeramente a informe de los Concejales de Sierra y Rodríguez, y habiendo fallecido el primero sin haber sido informado, se designó para reemplazarlo al señor Silva y Acosta.

Este Concejal nos manifiesta que recientemente se le ha pasado el expediente proponiéndolo informarlo a la mayor brevedad.

El señor Cesar Urioste Olivera, en vista de que el informe de sus colegas no se producía, gestionó particularmente del administrador del Ferrocarril central señor Bayne, la colocación de esas barreras, obteniendo la promesa del representante de la empresa, de recabar la autorización del Directorio en Londres para colocarlas.

Por comunicaciones que ha recibido el Concejo de Mister Bayne, se sabe que se colocarán, por el momento, dos barreras, una en el paso nivel frente al molino del Norte y la otra en Sarandí Grande.

Por fin, y gracias a las gestiones del señor Cesar Urioste Olivera, se encuentra por el Concejo, las aspiraciones del progresista vecindario de Sarandí Grande—de tanto tiempo acariciadas—se verán en parte satisfechas.

### Colaboración espontánea

#### LA ENVIDIA

La envidia es el arma de los cobardes, es el aguijón que se clava sin piedad en la reputación de los nobles, de los sanos de corazón; es la ponzoña venenosa del infame que sin tener motivos hiede al prójimo que goza de bienestar; es la baba de la calumnia, la hiel del que no tiene conciencia de lo que hace, del ser que ciego y deslumbrado por los bienes terrestres pretende desmentar, ante el mundo, al que goza de los beneficios con que Dios le colmó. Es como un insecto pernicioso que va dejando a su paso microbios que más tarde han de causar enfermedades y separaciones en las familias, pues, el envidioso va sembrando discordias y desuniones que un día causarán serios perjuicios al inocente. Sino ved ahí un ejemplo de que viene que un compañero es preferido por sus superiores, en premio a sus buenas cualidades, trata de todas maneras de descreditarlo y hasta logra arrojarle a la miseria por tener derecho a la deferencia suya; pero, quién de esa manera gana el pan no es honrado, no bebe el sudor de su frente sino las lágrimas de una familia inocente por la cual Dios pedira cuentas un día al agravante.

Ved más allá un hombre abandonado al vicio y la lujuria, su esposa e hijos sufren hambre y frío, llorando siempre sin consuelo ese corazón que rido, más llega un día en que el gusano de la envidia le roe al mirar al vecino opulento que es feliz y ha conseguido el oro de aquel vecino y no piensa en regenerarse para tener posibilidades de adquirirlo, sino que ciego de ira y avaricia, piensa en asaltar y robar al prójimo que ha sido socorro a su familia en la necesidad, yendo más tarde a parar a la cárcel libre y sueta. ¿Porque está así ese desgraciado? sólo por envidia.

«La virtud es flor de todos los climas», por lo tanto el hombre virtuoso que es calumniado y víctima de la envidia sabe sobreponerse a esas miserias humanas y, tomando de ellas la mejor parte, lucha tranquilo con la cerviz alta y la conciencia serena porque su alma pura no afluja por pequeñeces ni se considera ofendida por seres viles que son más dignos de lástima que de desprecio.

«Envidia horrible cualidad contra la cual todos debemos luchar; huye del mundo y no seas víctima de inocentes».

Bohemia

### Nuevo Comercio

Proximamente será instalada en la calle Independencia, una nueva farmacia, que girará bajo la dirección de la joven farmacéutica señorita María L. Mattos. Secundará en esta empresa a la señorita de Mattos, el idóneo practicante señor Víctor Taranto, quien tiene una larga actuación en el ramo que va a dedicar sus energías lo que permite augurarle un éxito feliz a la joven farmacéutica.

## Football

### Suspensión de los partidos

A causa del mal tiempo que reinaba fueron suspendidos los encuentros anunciados para el último domingo que debían de realizarse Nacional y Peñarol de la división superior y Alumni y Florida de la división secundaria.

### Solar Floridense F. C.

Según informes que hemos recogido entre algunos dirigentes de los albos, el 24 del corriente nos visitará por segunda vez el cuadro de nuestro coterráneo «Solar Floridense» que viene con el propósito de medirse amistosamente con nuestro Nacional, campeón de la presente temporada.

**Acóite** Todos saben que al única casa que vende aceite puro refinado de oliva es el Almacén de C. Caranés Fernández, por que recibe directamente de España en lata de 2 y 1/2 kilo \$ 1.80.

### «Parnaso Uruguayo»

La crítica general, ha recibido con visibles muestras de beneplácito, la nueva antología de poetas uruguayos de que es autora nuestra coterránea la exquisita poetisa señorita Antonia Artucio Ferreira. Este nuevo libro, que ha sido editado por la casa Maucci, de Barcelona y que se ha librado ya a la venta en nuestras librerías, señala la labor inteligente y perseverante en la selección de lo más preciado del Parnaso Uruguayo, de quince años a esta parte. Pero, no sólo se ha dedicado espacio en el meritorio volumen a los autores ya consagrados por el público y la crítica, sino que también han tenido acogida en él, los novísimos, los iniciados en el difícil arte, y cuyas producciones iniciales, que son promesas de futuro, han visto luz, ya en revistas, ya en las columnas de la prensa, viéndose de la perfección y de la popularidad.

Nos congratulamos porque un éxito merecido haya coronado justiciamente el esfuerzo de la señorita de Artucio Ferreira.

### Convocatoria

Se convoca a los Nacionalistas de la 6.ª sección para la elección de Congresales a los puestos electivos, que tendrá lugar el 17 de Setiembre.—Mansueto Villagra, Setiembre 6 de 1922.

La Comisión Seccional

### VIDA FLORIDENSE

#### ALMA DE LLAMA

Un hombre que me amaba, me dijo una vez:

—Alma de Llama!

Y desde entonces en cada uno de mis diversos estados de ánimo, me imagino como una llamita terca y cambiante. Cuando me besas, amado, debe ser una temblorosa inocencia azul: cuando por cualquier puerilidad tenemos uno de nuestros fugaces enojos, debes parecer ececlata; si vamos juntos y estoy alegre, será un pequeño fuego claro con resplandores rosa, ahora que sufro flameará morada, casi negra, como esas antorchas que se usaban antes en las ceremonias funerarias. Y desde entonces también miro todas las luces con una especie de simpatía fraternal.

Y pienso que cuando me muera, tú que ahora ríes y me llamas romántica, porque te digo esto, sentirás mi mismo amor supuestísimo por la luz y con afán contemplarás todos los fuegos, preguntándote ausioso:

—¿Desde que llamas estará mirando ella?

Juana de Harbourn

### Agradecimiento

Sr Director de «LA VOZ DE FLORIDA».—Me dirijo a V. rogándole tenga a bien dar publicidad a las siguientes líneas.

Quiero hacer público mi agradecimiento eterno hacia los distinguidos doctores Andrés Romero y Alfredo San Juan, por la solícita atención y acierto empleado en la asistencia de mi pequeño hijo Antonio María, atacado de

## Umberto Z. Carlevaro

CIRUJANO DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA

Calle General Rivera 355, frente Molino Cosentino.

135 Pte.

### ENFERMOS

Por \$ 1.50 es adquirido un tarro con vaso metálico propio para llevar los niños al colegio el alimento caliente. Toda familia no debe olvidar esto y que los vende el Bazar de Arturo Ray.

una grave y cruel enfermedad que puso en peligro su vida, y gracias a los meritorios facultativos, hoy ya lo vemos gozando de perfecta salud.

En mi nombre y en el de mi señora esposa, llego hasta los distinguidos médicos la expresión de nuestra eterna gratitud. También hacemos extenso nuestro agradecimiento a todas aquellas personas que se interesaron por la salud de nuestro querido hijo. Muy agradecido lo saluda atte

Antonio E. Hernández

Sarandí Grande Setiembre 5 de 1922.

### Biógrafo Florida

Otro lleno completo obtuvo el Salón del biógrafo de la calle General Rivera en la noche del domingo último «Amor Sagrado y Profano» fue la hermosa e interesante película en siete actos que se pasó por la pantalla.

Entre la concurrencia anónimos a las señoras de Abente Haedo, Pastorni, Urioste, Casens, Castro, Britos, Muñoz, Moreno, Rodríguez, Arcos, Russo, Palermo y señoritas de Vignoli, Testa, De Alava, Sastre y Marino; Di-barboure, Castro, Artucio Ferreira, Enrique, Giani, Echaverría, Deprat, Piccinino, Etchepare, Farne, Cayaffa, Fratto, Gailotti, Caruchet, Gómez y otras que no recordamos.

Para esta noche se anuncia la película titulada: «Lealtad» de la conocida marca Fox Staudar.

**Defensoria** En general tiene a precios muy bajos el Almacén de C. Caranés Fernández, cualquier artículo que precisen allí lo hay.

### Viajeros

Para Sarandí Grande, la señorita Aurora Elena Barreiro.

—Estuvieron en la localidad la señora Teodora P. de Navarro y su señorita hija Emma Rufina.

—Partió para Saucedo de Timote el señor Felipe Amato Coito.

Regresó de la capital nuestra poetisa coterránea, señorita Antonia Artucio Ferreira.

—Nos visita el señor Pedro Bentancor.

—Regresó de Montevideo el escribano señor Rómulo Más y Pardo.

—Con el objeto de pasar una temporada entre nosotros se encuentra en esta la señorita Lorena Giani.

—Llegó de Barro Colorado el señor Basilio Garrido.

—Entre nosotros el señor Mario Robio.

—Se encuentra en Carreta Quemada el señor Salustiano Gómez y su señora esposa Elena B. de Gómez.

—Para su establecimiento de campo el señor Rodolfo Urioste.

—Con precedencia de Sarandí, nos visitó nuestro estimado amigo el escribano Angel C. Amaga.

—Partió para Montevideo el joven Arturo Puster.

—De Pintado estuvo en la localidad el señor Antolín Quinteros.

—Estuvo entre nosotros el señor Pedro Percovich.

—Llegó de Sarandí, el señor Juan María Osorio.

—En breve partirá para Sarandí, donde pasará una temporada la señorita Isabel Sagaseta Lara.

—Regresó de Polanco del Yi el inteligente facultativo Oscar E. González.

—Regresó de la Cruz el presbítero señor Eliseo Berrier.

—De campaña regresó el doctor Ernesto L. Galmes.

—Tuvinos el placer de recibir la visita de nuestro distinguido amigo el doctor Alejandro Fernández.

**DINERO** para colocar sobre hipotecas, hay varias partidas, en la Escribanía Pública del Sr. Rómulo Más y Pardo. Calle Ituzingó Exp. Gallinul. N 210 Pte.

### Enfermos

Mejorada la señorita Isabel Corti.

—Algo indispueta la señorita María Esther Cabrera Simonet.

—Se encuentra enferma la niña María Mercedes Gutiérrez.

—Mejorada la señora Manuela P. de

Rey  
—Enfermo el niño Carlos Cabrera Dufour.  
—Restablecida la señora Catalina de Asilz.  
—Guarda cama el niño Leopoldo Silva Dibarboure.  
—Enfermo de cuidada dos niños de señor Simonet.  
—Enferma la inteligente educadora la señora Alda Arco de Gutiérrez.

### Dr. Ernesto L. Galmés

Horas de consultas: de 9 a 10 y de 2 a 4, todos los días hábiles.

Consultorio: Calle General Rivera N 129, (Frente a la Sociedad Ita Unia) - FLORIDA 1 2 Pte.

### Américo Pioli

Profesor de Violín, Solfeo y Armonía. Lecciones a domicilio y en el conservatorio Musical del Uruguay.

### La causa de indigestión

Para toda función digestiva, desde que el alimento entra a la boca, se necesitan ciertos jugos, producto de glándulas. Ahora bien: para la adecuada secreción de estos jugos es preciso tener sangre buena en abundancia. Más aún, los órganos digestivos necesitan de sangre buena que les dé fuerza.

Se verá, pues, la íntima relación que existe entre la sangre y la digestión y la influencia que ejerce sobre el estómago la abundancia o carencia de este fluido. Cuando falta sangre, inmediatamente se entorpece la digestión y la asimilación de los alimentos es imperfecta.

Cuando la indigestión no es causada por un exceso de alimentos, la manera de facilitarla y mejorarla es proveer al cuerpo de sangre buena en abundancia. Eso es lo que hacen las Píldoras Rosadas del doctor Williams, las cuales son de una excelencia tónica insuperable.

No son purgantes; su acción es la de facilitar la secreción de los jugos gástricos, la de fortalecer el estómago, y de esta manera corrigen permanentemente los malos digestivos. Se venden en todas las buenas boticas, en el paquete rosado con la P grande. Haga usted una prueba.

Se le mandará gratis un valioso librito —«La Dieta»— si lo pide a doctor Williams Medicine Co., Depto. N, Solenectady, N. Y., E. U. A.

### Celina Cabrera Borda

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su consultorio en Florida

Calle Ituzingó 459

Horas de consulta: días hábiles de 9 a 11

de 2 a 6

Atiende de la Cruz de Cemento de los Eres.

Antonio Cabrera e hijos N. 56 Pte.

### EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de Florida y el día 9 del mes de Setiembre del año mil novecientos veintidos a la hora 19 A. por acción de los interesados hago saber. Que han proyectado unirse en matrimonio don ANGELO E. COLOMBO de treinta años de edad, de estado soltero, de profesión agnitor, de nacionalidad oriental, nacido en La Habana el 31 de Julio de 1891, domiciliado en esta ciudad y doña ROSA DE CARLO de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad oriental nacida en Costa de la Maraca el 30 de Agosto de 1902 domiciliada en esta Sación (Costa de la Maraca).

En la forma que se fijó en la puerta de esta Oficina y en el periódico LA VOZ DE FLORIDA por espacio de ocho días como lo manda la ley.—José P. Lamela Oficial del Estado Civil. N 233 y 8 19

### Dr. Dézier Ruiz

MÉDICO-CIRUJANO PARTERO Médico del Hospital Florida PRESCRIPCION DE LENTES N 116

### JUAN Fco. NEVES

Cirujano-Dentista Especialista en Extracciones.—Consultas todos los días hábiles menos jueves y tarde. Teléfono Uruguayo. Solicite su hora. Calle Independencia 631—FLORIDA N 51 Pte



**ANGEL C. ASUAGA**

Escribano

Toma á su cargo todo lo relativo á apertura de tramitación de sucesiones. Examen y arreglo y títulos, dinero sobre hipotecas, ventas, compra y venta de inmuebles, etc., etc.

**Marcelino F. González**

Se encarga de tramitar asuntos judiciales, contribuciones, patentes, rúbrica de libros de comercio y cualquier otra diligencia en las demás reparticiones públicas.

Domicilio Ituzalungó 804.—Florida

**QUITERIO OLARIAGA**

PRUGUADOR

Timbó 1282.—Montevideo.

En Florida: Entenderse con el señor Gregorio Olariaga.—Calle Ituzalungó 483

**Jesús García Astola**

REMATADOR PUBLICO

Se ocupa de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos, remates de haciendas y compra y venta de campos.

Ofrece sus servicios profesionales en la calle doctor Alejandro Gallinal N. 633 (Imprenta de LA VOZ DE FLORIDA) 1 pte

**Conservatorio Musical del Uruguay**

Exámenes anuales de piano y solfeo estando formada la mesa examinadora por profesores que componen la Asociación de música de cámara de Montevideo.

En el local del conservatorio, General Flores Esq. 24 de Setiembre, hay piano de estudio.

Desde el primero de Febrero queda abierto el registro de matrícula e inauguradas las clases.

Florida, Enero de 1922.

4 pte Joaquín Píera. (Director)

**Venta de un campo**

Se venden 18 h. de campo flor, frente a la carretera y a 500 metros de esta ciudad. Monte de eucalipto y natural; aguadas permanentes, alambrados de ley y excelentes pasturas con gramíneas. Hay también una chacra de 36 h. El campo está disponible. Asimismo se vende una marca sistema moderno, con el correspondiente boleto.

Grandes facilidades de pago y excelente coloración de dinero.

Tratar Arismendi Hnos, 25 de Mayo esq. Gral. Flores. Plaza Libertad. N. 217 pte.

**Venta de leña**

Se vende leña en astilla de sauce y leña dura y mo ser: coronilla, tala, guayabo, molles, etc. pda medida y en rama o leña de toros. Venta permanente de poste y de diferentes clases y paja para techo.

Los interesados pueden recurrir al establecimiento de campo del señor Delfino Lemes en ntado. N. 101 Pte.

**Aviso**

Por ausentarse su dueño de la localidad se vende 1 charret, en perfecto estado, con arreos para un caballo, 1 juego de tarros para leche modelo (Aleman), dos caballos de tiro y 1 máquina de batir leche.

Se trata como se ve de todo lo necesario para reparto de leche, con la ventaja muy apreciable de que el precio de venta es excesivamente bajo.

Para tratar escritorio Arismendi Hno calle 25 de Mayo Esq. Gral Flores, (Plaza Asambleas). N. 232 Pte

**Banco de la R. O. del Uruguay**

SUCURSAL FLORIDA

FUNDADA EN 1896

Capital autorizado \$ 25.000.000

Integrado \$ 18.683.340.24

CASA CENTRAL: Calle Zabala esq. Cerrito—Montevideo

AGENCIAS

Aguada—Avenida Rondeau esq. Valparaíso. Paso del Molino—Calle Agraciada N.º 963. Avenida Flores—Avenida Gral. Flores N.º 2208. Unión—Calle 18 de Julio N.º 205. Cordon—Avenida 18 de Julio 1650, esquina Minas.

SUCURSALES

Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Loscano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Sur, Treinta y Tres y Trinidad.

**OPERACIONES DEL BANCO**

Cuentas corrientes en oro y a plata; Caja de Ahorros, Caja de Ahorros con Alcantías, Caja de Ahorros a Plazo Fijo con libreta; Depósitos a Plazo Fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes y en vales; Descuentos de documentos comerciales. Prestamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pagueños ganaderos, lecheros, etc. amortizables, en cinco años. Prestamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Prestamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila. Cartas de créditos y órdenes, transferencias y giros sobre el interior, cobranza de Cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe. Custodia de Títulos de deuda y de propiedad y otros valores, compran y venta de títulos, Prestamos con caución de títulos de deuda pública u otros valores etc.

A partir del 1.º de Octubre de 1920, regirán los siguientes tipos de interés:

SE COBRARA

Cuentas Corrientes

Vales

Vales con dos firmas ó garantía de deuda pública

Prestamos Hipotecarios

especiales con garantía

SE ABONARA:

Cuentas Corrientes Oro

Depósitos a la Vista

Caja de Ahorros

Caja de Ahorros con Alcantías

Libretas de Caja de Ahorros a Plazo fijo (a van.

ser cada seis meses

Caja de Ahorros, mayores sumas,

Las sumas mayores de \$ 1.000.00 en Caja de Ahorros con Alcantías, no devengarán interés

necesario.

En las cuentas antes mencionadas, solo se abonará interés cuando hayan transcurrido por

menos 90 días desde la apertura de las cuentas.

En este caso el interés se liquidará, desde el primer día de constituido el depósito.

Plazo fijo a 3 meses

" " 6

" " 1 año

Mayor suma y plazo

Por los depósitos a plata no se abonará interés

HORAS DE OFICINA

Desde el 1.º de Marzo hasta el 30 de Noviembre de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 1

Diciembre hasta el 28 de Febrero de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República, de 17 de Julio de 1911

Artículo 12—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.

11 pte

La Gerencia

**ALMACEN FERRETERIA Y BAZAR****"HOTEL PASTORINI"**  
**DE MARCOS PASTORINI (HIJO)**

CALLE INDEPENDENCIA ESQUINA SOLIS—(ANTIGUA CASA DE BUQUET)

En el deseo de corresponder á la protección que me dispensa mi numerosa clientela, he introducido importantes reformas en el "HOTEL PASTORINI" que beneficiará á mis favorecidos. Al efecto he alquilado a espaciosa casa que acaba de construir, contiguo á la que ocupo, el señor Vidal, donde encontrará el pasajero amplios comedores y excelentes dormitorios. También cuento con un departamento destinado exclusivamente á hospedaje de familias, é independiente de los demás pasajeros.

En el servicio de hotel y demás anexos se introducido reformas que me permiten ofrecerle las mejores condiciones.

El servicio de caballerías se ha ampliado y hay de efectivo un caballero que atenderá con preferencia esta tarea, á fin de que las señeras pasajeras de campaña, puedan estar seguros de que sus cabalgaduras sean bien atendidas.

La casa acaba de adquirir un servicio de coche fúnebre, de los más modernos, por lo que permite hacer un servicio en mejores condiciones que sus similares establecidas en esta y á precio sumamente módico.

Servicio permanente de carruajes en lmejorables condiciones.



elimiento - Florila Agosto 28 de 1922. - de- na, Francesas y Americanas a plazas y mu-  
vario Cen lán, Actuario. lado.



**Carpintería «Central»**  
MUEBLES—GRAN BLANCA  
**DE SALVADOR SISTO**  
Calle Itzalagó N. 451, esquina Faustino  
Gómez, Casa de la Sucesión Icauranga. A 500 me-  
tros del Banco de la República. FLORIDA  
Se hacen toda clase de novaciones y compe-  
ras y se presta a domicilio.—Se atiende con  
especial atención toda clase de pedidos para  
campana. 8 pte  
**Precios fijos y sin competencia**

**Eusebio Lorenzo**

Rematador Público y Corredor Titulado

Tiene permanentemente casas para  
alquilar y vender; hay dinero para co-  
locar en hipoteca o en contantes a in-  
terés convencional; se encarga de to-  
da gestión ante los Poderes del Estado.  
Administración de propiedades. Horas  
de 9 a 12 y de 2 a 4 p. m.—Auto-  
lir Urioste N.º 111.—Junio 28 1922  
**Eusebio Lorenzo**

29 pte

### Matrimonio

Por disposición de S. S. el Juez Letrado  
Departamental Doctor Bolívar Ballinas se ha-  
ce saber al público la apertura judicial de la su-  
cesión de VICENTE CHARLO para que todos  
los que se consideren con derechos en ella  
ya sean como herederos o acreedores se  
presenten a declarar ante este Juzgado,  
dentro del término de treinta días, bajo aper-  
tamiento. —Florida, Agosto 9 de 1922.—Gerar-  
do Cerdán, Actuario.

N. 26 v. 8 15

**Antonio M. Fernandez hijo**  
**Arturo A. Abad**  
Escritores Públicos

Hay dinero para préstamos.

Calle Doctor Alejandro Gallinal 532—Plaza  
Armas—Florida. N. 32 pte

### LUZ ELECTRICA

—Se presta al público que recibe  
valores y atiende pedidos de instalaciones.  
Calle Julio de 1909 N. 18 pte.

**Andrés De-Grossi**

**Alcides B. dos Santos**  
ESCRIBANOS

Escritorio: Independencia 351.

Florida N. 41 pte

**Pastor Latón Rodríguez**  
DENTISTA

Ha instalado su consultorio en el  
local que ocupaba la escuela que  
dirige la señora Margarita Posalbe  
de Urioste, Calle Antolin Urioste  
208.—Consultas de 9 a 11 y 12 v  
de 2 a 5. N. 17 pte

**JUAN M. A. OSORIO**  
ESCRIBANO

Se encarga del arreglo de la sucesio-  
nes, colocaciones de dinero, compra-  
venta de propiedades. Barandí grande

**Pedro M. Marizcurrena**  
ABOGADO

**Manuel L. Pérez**

ESCRIBANO

Estudio en Montevideo Soriano 1672

Florida Antolin Urioste 472.

Teléfono La Cooperativa. 9 pte

### Se vende

Una propiedad en la calle Juan F. Larralde  
esquina General Oliba, compuesta de tres pie-  
zas, cocina con hornos, baño, W. C., todo  
de material; pozos manuales; gallinero, árboles  
frutales y jardín. El terreno tiene 21 metros de  
frente por 42 metros de fondo.  
Para tratar con el Sr. Francisco L. López.  
N. 151 Pte

**Carlos María González**  
AGRIENSOR

Calle Dr. Alejandro Gallinal 631

**DOCTOR JUAN GUGLIELMETTI**  
MÉDICO

Calle Itzalagó—Florida

El mejor remedio para curar la sarna



APROBADO POR EL SUPERIOR GOBIERNO

**FLUIDO DE CREOLINA STRAUCH**  
MARCA La Buena Estrella  
TRIPLE CONCENTRACION  
APROBADO POR  
El Superior Gobierno del Uruguay  
Gran Desinfectante y Antisármico  
INSUPERABLE PARA CURAS A MANO  
**STRAUCH & C<sup>IA</sup>** Montevideo

**Carpintería Mecánica**

DE

**Arrambide, Braidis Cía.**

Casa especial en obras modernas de carpintería.  
Especialidad en galpones y chalet de todos gustos. Prontitud y  
esmero, es el lema de la casa. Cuenta al efecto con personal compe-  
tente.  
Precios moderados. Garante la perfección del trabajo.  
N. 25 pte.

### AL PÚBLICO

Acete MANZARES, puro de Oliva

Siempre con el mayor deseo de venderlos lo más barato posible,—he  
decidido hacerlo a los precios siguientes:

Por litro a	\$ 0.72
Lata de 2 1/2 Kg. equ	1.80
5 Lt. neto equ	4.00
11 " " "	8.60
22 " " "	17.00

Almacén de Cesáreo Caramés Fernández, calle Independencia Esq  
N. 62 Pte.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Depar-  
tamental doctor Bolívar Ballinas se cita llama y  
emplaza a Don Pedro Borgez a fin de que  
dentro del término de noventa días comparezca  
a estar a derecho en los autos caratulado:  
"Pedro Borgez Caraduría, hijo aprehendido  
de nombrado defensor de oficio.—Haciéndose  
a el próximo período de feria judicial, per-  
estas publicaciones.—Florida Julio 6 de 1922.—  
Gerardo Cerdán, Actuario.

N. 197 v. 0 10

Se vende o se alquila

Des bien situadas propiedades ubicadas en las  
calles José E. Rodó contiguo al Teatro y la otra  
a la calle 24 de Setiembre y José E. Rodó.  
Contienen cada una 6 piezas amplias, patios de  
100 m. cuadrados de baños y todas las comodida-  
des necesarias.  
Por informe ocurrir a Alfredo Spinelli en la  
Fraternidad calle A. Urioste casi esquina Inde-  
pendencia. N. 245 v. Oc. 3

**VIGOR - BELLEZA - SALUD**

SE CONSERVA y se RECUPERA mediante  
el empleo del MASAJE VIBRATORIO con

**FAGEKO**



UNICO APARATO de ma-  
saje que puede usarse doquiera  
exista una canilla de agua co-  
rriente. PRECIO UNICO \$ 18  
HERMOSEA el rostro y el  
busto, quitando arrugas mo-  
lestas, pliegues y piel floja.  
FORTALECE el sistema ner-  
vioso, evitando decaimiento  
prematuro.  
CURA reuma, ciática, histe-  
rismo, afeciones catarrales,  
enfermedades nerviosas, aña-  
ques al corazón, etc.

CONSULTE A SU MEDICO

Pidan prospectos explicativos hoy mismo  
a los UNICOS CONCESIONARIOS: —

**A. BASILE & Cía.**

SOLICITAMOS AGENTES ACTIVOS  
PARA CAMPANA

CONVENCION 1537 - Montevideo

N. 250 v. O. 3.

**HOTEL ESPAÑA.**

DE

**Sanjinés & Bros**

**MONTEVIDEO**

Tiene muy buenas comodidades y a precios muy convenientes. Trato  
familias

**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Es el preferido por todos los habitantes del departamento de FLORIDA  
2 Frentes Plaza Independencia 829 y Colonia 828.

N. 142 Pte.

LOS DOS TELÉFONOS

**Angel Corti**

**ARQUITECTO CONSTRUCTOR**  
Dirige sus servicios profesionales.  
Calle Convención 105—FLORIDA  
N.º pte 31

**Taller mecanico**

y servicio de automovil

Taller de Balmización de Cubiertas y Ca-  
maras y Auto de Alquiler de FORTUNATO  
SPINELLI y Hno. Calle 21 de Setiembre No  
674 contiguo a la Fraternidad.

Servicio permanente a todas horas del día y  
de la noche, especialmente para viajes a cam-  
pana.

Cuenta con personal idóneo y competente,  
y con Chofleura mecánicos teléfono: La Coope-  
rativa N. 390 v. 117 18

**Dr. Fernando Abente Ruedo**

MEDICO CIRUJANO-PARTERO

Asistente de Clínica de la Facultad de  
Medicina de Montevideo.

Consultas: todos los días de 8 a 9 a. m. y de 2 a  
4 p. m. Días feriados únicamente de 8 a 9 a. m.  
Los teléfonos.—José E. Rodó 105 14 pte

**Se vende**

Una propiedad  
en la calle Callo

ros esquina Solís, Nos 1037 y 1039 compuesta  
de dos piezas de material, azotea de bodega  
trastero de fierro cocina y un salón de  
8 x 9, y 10 metros de frente a la Calles  
por 41 metros de fondo, todo cerrado con co-  
rralón.  
Por informes y para tratar en el taller de  
Fortunato Spinelli Hnos.

**Pedro Sáenz**

Ha reabierto su escribana en la Ca-  
lle Independencia N.º 718.—Florida

**MARBE**  
**Calveira**  
**LOS**

N. 117 v. 5bre. 8

**Concejo de Administración**  
—FLORIDA

Se hace saber a los interesados que  
el Concejo de Administración ha pro-  
rogado hasta el 30 de Setiembre  
próximo, el primer plazo para el ex-  
pendio de patentes de Rodados.  
Florida, Agosto 29 de 1922

Antonio M. Fernández

Presidente

Francisco L. López

Secretario

*Un ligero resfriado puede convertirse en una grave pulmonía. Si después de exponerse al frío o a la lluvia se siente Ud. indispuerto, tómese inmediatamente una dosis de*

**CAFFIASPİRINA**

—TABLETAS BAYER DE ASPIRINA Y CAFFEINA—

**¿Partos dolorosos?**

Recurra Ud. a la ciencia alemana, pidiendo a su Botica la Maravillosa Esencia de Gurlitt.